



مضمون:	اصول ترجمہ	کل وقت:	30 منٹ
کلاس:	ترجمہ و تفسیر کورس (السنة الثانية)	کل نمبر:	20

رول نمبر (ہندسوں میں): رول نمبر (لفظوں میں):

--	--	--	--	--	--

نام طالب علم:

حصہ معروضی

سوال نمبر 1: ہر سوال کے چار ممکنہ جوابات دیئے گئے ہیں۔ درست جواب کے گرد دائرہ لگائیں۔ کاٹ کر لکھا ہوا غلط تصور ہو گا۔

- 1- "الْجَامُؤُسُ" کہا جاتا ہے: (الف) بھیڑیے کو (ب) بغلے کو (ج) سارس کو (د) بھینس کو
- 2- "أَفْلَحَ" ماضی کا صیغہ ہے: (الف) مطلق (ب) قریب (ج) بعید (د) تمنائی
- 3- "الْأَكْمُ" کا معنی ہے: (الف) نگرانی کرنا (ب) کامیابی (ج) دکھلاوا (د) دکھ
- 4- "حَدِيقَةُ" کا معنی ہے: (الف) باغ (ب) درخت (ج) پھل (د) کھیت
- 5- حرف "مما" فعل مضارع پر داخل کرنے سے فائدہ ہوتا ہے: (الف) استقبال کا (ب) نفی کا فائدہ دیتا ہے (ج) ماضی منفی کا (د) ماضی استمراری کا
- 6- حرف "نم" مضارع کو دیتا ہے: (الف) رفع (ب) نصب (ج) جزم (د) سکون
- 7- "يَسْتَوِي" کا معنی ہے: (الف) وہ ظاہر کرتا ہے (ب) وہ چھپاتا ہے (ج) وہ دیکھتا ہے (د) وہ بتاتا ہے
- 8- "جَبَّاهُ" کا معنی ہے: (الف) طاقتور (ب) بزدل (ج) ہوشیار (د) نرم مزاج
- 9- "مَشْهُوِي" کا معنی ہے: (الف) کچا (ب) پکا ہوا (ج) بھنا ہوا (د) سخت
- 10- "الْلَوْنُ" کہا جاتا ہے: (الف) عیب (ب) قد (ج) صحت (د) رنگ

11- "الْجُوعُ" کا معنی ہے:	(الف) بوجھ	(ب) پیاس	(ج) بھوک	(د) چالاکی
12- "السَّكِينُ" کہا جاتا ہے:	(الف) نکیہ کو	(ب) چھڑی کو	(ج) قینچی کو	(د) چاقو کو
13- "الْبَابُ" کا معنی ہے:	(الف) دروازہ	(ب) کھڑکی	(ج) صحن	(د) پنکھا
14- "مَالِي" کا معنی ہے:	(الف) دیکھنے والا	(ب) آنے والا	(ج) توڑنے والا	(د) چلنے والا
15- "كَاطِعٌ" کا معنی ہے:	(الف) اٹھانے والا	(ب) چلنے والا	(ج) بولنے والا	(د) اٹھوانے والا
16- "طَبِيبٌ" کہا جاتا ہے:	(الف) ڈاکٹر کو	(ب) کاریگر کو	(ج) استاد کو	(د) نگران کو
17- "سَبِيلٌ" کا معنی ہے:	(الف) راستہ	(ب) گھر	(ج) کمرہ	(د) طریقہ
18- "قَلْبٌ" کا معنی ہے:	(الف) دل	(ب) زبان	(ج) ہاتھ	(د) روح
19- کامیابی کا دار و مدار ہے:	(الف) ایمان پر	(ب) عمل صالح پر	(ج) دونوں پر	(د) دونوں پر نہیں
20- "فَاتِحٌ" کا معنی ہے:	(الف) کھولنے والا	(ب) منہ موڑنے والا	(ج) چلنے والا	(د) لڑنے والا



مضمون:	اصول ترجمہ	کل وقت:	2:30 گھنٹے
کلاس:	ترجمہ و تفسیر کورس (السنة الثانية)	کل نمبر:	80

رول نمبر (ہندسوں میں): رول نمبر (لفظوں میں):

حصہ انشائیہ

2x10=20

سوال نمبر 2: درج ذیل سوالات میں سے 10 کے مختصر جوابات تحریر کریں۔

- 1- میں مسجد جاتا ہوں۔ عربی بنائیں۔
- 2- طلبہ مدرسہ میں کھیل رہے ہیں؟ عربی بنائیں۔
- 3- میرے پاس قلم ہیں؟ عربی بنائیں۔
- 4- "هَذِهِ حَدِيقَةٌ نَظِيفَةٌ" ترجمہ کریں۔
- 5- "أَنْفٌ" اور "أُذُنٌ" ترجمہ کریں۔
- 6- ہفتے کے دنوں کے نام عربی میں لکھیں۔
- 7- ہم بس میں سفر کر رہے ہیں؟ عربی بنائیں۔
- 8- "أَنَا أَقْرَأُ فِي الصَّبِّ الْأَوَّلِ" ترجمہ کریں۔
- 9- "الْحِصَانُ" اور "الْجَبَلُ" کا ترجمہ کریں۔
- 10- "تَدَبَّرْ"، "تَفَعَّلْ" کے اردو میں معانی تحریر کریں۔
- 11- "الْكَبْكَبُ" اور "الذِّئْبُ" ترجمہ کریں۔
- 12- "قَدْ أَقْلَمَ الْمُؤْمِنُونَ" ترجمہ کریں۔

2x10=20

سوال نمبر 3: درج ذیل سوالات میں سے 10 کے مختصر جوابات تحریر کریں۔

- 1- هَلْ أَنتَ طَالِبٌ؟ عربی میں جواب دیں۔
- 2- هَلْ وَفَّيْتَ عَهْدًا؟ عربی میں جواب لکھیں۔
- 3- میں محنتی طالب علم ہوں؟ عربی لکھیں۔
- 4- مَا اسْمُ أَبِيكَ؟ عربی میں جواب لکھیں۔
- 5- چور گھر میں داخل ہوا۔ عربی لکھیں۔
- 6- میں مسلمانوں کی عزت کرتا ہوں۔ عربی لکھیں۔
- 7- "هَلِ الْقَلَمُ ثَبِيْتُ" ترجمہ کریں۔
- 8- بادشاہ رحم دل ہے؟ عربی لکھیں۔
- 9- میں والدین کا احترام کرتا ہوں۔ عربی بنائیں۔
- 10- "الْإِنْسَانُ حَرِيصٌ فِي مَآئِنِ" ترجمہ کریں۔
- 11- "مَاذَا يَفْعَلُ الطِّفْلُ الصَّغِيرُ" ترجمہ کریں۔
- 12- "خَلِيلُ اللَّهِ هُوَ لَقَبُ إِبْرَاهِيمَ" ترجمہ کریں۔

تفصیلی سوالات

10x2=20

سوال نمبر 4: درج ذیل سوالات میں سے 2 کے تفصیلی جوابات تحریر کریں۔

i. مندرجہ ذیل الفاظ کے اردو میں معانی تحریر کریں۔

يرتفع	وزن	يفتح	محفوظة	طويلة	الفصل الربيع
مرکب	مربع	مهم	حديقة	تفجير	مربع

ii. مندرجہ ذیل سوالات کے عربی میں جوابات لکھیں

- این تسکین؟ ماذا طلب الکبری من الذئب؟ ماذا کان یفعل الکلب الصغیر؟ کم طالبانی صفک؟
- کیف تجد الحداثق فی ایام؟

iii. مندرجہ ذیل آیات قرآنی کا ترجمہ کریں۔

1. وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا
2. زُيِّنَ لِلْمُؤْمِنِينَ سُبُوحُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ السَّبِيلِ
3. إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ
4. وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا
5. وَأَمَّا أَهْلُكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا

10x2=20

سوال نمبر 5: درج ذیل سوالات میں سے 2 کے تفصیلی جوابات تحریر کریں۔

- i. مندرجہ ذیل سوالات کے عربی میں جوابات لکھیں
هل تاكل خالدا؟
الا ترضون عنهم رسول الله؟
ما هي فوائد عصا موسى؟
ما اسم والدي رسول الله ﷺ؟
ii. مندرجہ ذیل احادیث مبارکہ کا اردو میں ترجمہ کریں۔
الْكَلِمَةُ الْحَكِيمَةُ ضَالَّةُ الْمُؤْمِنِ، فَحَيْثُ وَجَدَهَا فَهُوَ أَحَقُّ بِهَا
لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ
الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ
مَنْ حَفَرَ حُفْرَةً لِأَخِيهِ وَقَعَ فِيهَا
iii. مندرجہ ذیل کی عربی لکھیں۔ (کوئی سے پانچ)
سورج ڈوبتا ہے اور تاریکی چھا جاتی ہے
میں عربی میں تقریر کروں گا
اللہ مشرکوں کو معاف نہیں کرے گا
عائشہ قرآن پاک کی تلاوت کر رہی ہے
تم دونوں وقت پر نہیں پہنچے
نیکی کبھی برباد نہیں ہوتی
میں اپنے والد کو خط لکھ رہا ہوں